# Edith Stein

## Sus contribuciones a la filosofia , el feminismo y la Teologia del Cuerpo

por John C. Wilhelmsson

# EDITH STEIN

## Sus contribuciones a la Filosofía, Feminismo y Teología del Cuerpo

por
John C. Wilhelmsson

CHAOS TO ORDER PUBLISHING
SAN JOSE, CALIFORNIA
www.c2op.com

Derechos de autor © 2012
Por John C. Wilhelmsson
Todos los derechos reservados.
ISBN: 1530190010
ISBN: 978-1530190010

## *DEDICACIÓN*

Dedico este libro a mi abuelo, Michael J. Hagerty, quien fue un gran erudito, botánico, y traductor de manuscritos chinos. Aunque nunca nos conocimos, me has inspirado.

## *CONTENIDOS*

1) Vida Temprana

2) Querida Göttingen

3) Enfrentando Muchos Retos

4) Te Considero Muy Independiente

5) Los Aportes Filosóficos

6) La Conexión Wojtyla

7) La transposición de Edith Stein

| | | |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |

# *INTRODUCCIÓN*

> No, no, querido Agatón. Es la verdad lo que consideras incontestable, no Sócrates. Y ahora de voy a dejar en paz, porque quiero hablarte sobre algunas enseñanzas que se me fueron dadas, en cierta ocasión, por una mujer de Mantinea llamada Diotima--una mujer con un gran conocimiento en este y muchos otros campos del saber. Fue ella quien dio lugar a una posposición de diez años de la gran plaga Atenas en ocasión de cierto sacrificio, y fue ella quién me enseñó la filosofía del Amor. [1]
>
> Simposio 201d

Filosofía es un campo de estudio dominado por hombres. Pero a veces uno se pregunta sobre todas las mujeres que han trabajado detrás de las escenas sin recibir crédito ni gloria. Cuando nos devolvemos al inicio de la tradición filosófica, vemos que Sócrates no es un hombre que se une a esta conspiración de silencio. De hecho, su gran admiración por Diotima por ser "altamente versada en este y muchos otros campos del conocimiento" es quizás el mayor elogio dado de su parte a una persona.

Sin embargo, los elogios de Sócrates no terminan aquí. Ya que él le debe a Diotima no sólo su conocimiento sobre la filosofía del Amor; le debe también su conocimiento del método usado para lograrlo.

> Debo comenzar exponiendo lo que es el Amor, y continuar describiendo sus funciones, y creo que la forma más sencilla será adoptar el propio método de consulta de Diotima por medio de pregunta y respuesta. [2]

De este modo aún el famoso "Método Socrático" de consulta por medio de pregunta y respuesta, quizás el método más importante e influencial de todas las consultas filosóficas, no es el método de Sócrates sino el de Diotima.

Por supuesto todas estas conjeturas deben ser sometidas a la cruda luz de la investigación académica. Aun así, la idea de que uno de los grandes logros de cualquier hombre en la filosofía, el Método Socrático, pueda más bien ser el logro de una mujer, puede hacer que uno se detenga y pregunte: ¿Qué otros logros en la filosofía acreditados a un hombre podrían ser realmente los de una mujer?

Aquí se siembra la semilla del pensamiento que ha florecido en este trabajo. Como cualquier otra semilla que fructifica, es una semilla que ha sido regada. Regada por

muchos excelentes profesores de quienes tuve el privilegio de ser estudiante, regada por la inspiración y guía del filósofo papa Juan Pablo II, y regada por el trabajo del Instituto de Estudios Carmelitas.

Cuando el papa Juan Pablo II escribió su encíclica Fides et Ratio, el mencionó a Edith Stein como una filósofa particularmente digna de ser estudiada. [3] Y de hecho hay muchísimo que uno podría estudiar sobre ésta mujer dinámica e interesante del siglo pasado. Incluso el papa Juan Pablo II mencionó especialmente sus trabajos de filosofía. Muchos de estos trabajos fueron hechos después de su conversión al cristianismo en 1922, así los primeros y más fundamentales de ellos fueron hechos cuando ella era estudiante del celebrado fundador de la fenomenología, Edmund Husserl.

Con esta inspiración inicié ésta especialización. Pero inicialmente estaba decepcionado de lo que encontré. Ya que la posición predominante era que, aunque Edith Stein fue una gran estudiante y asistente de Edmund Husserl ninguno de sus trabajos era original sino una reflexión de los trabajos de Husserl. Aun así, siempre consciente de Diotima, continué la investigación incesante. Durante mi investigación empecé a ver ciertas discrepancias en la posición principal. Esto me motivó a buscar más profundamente y en cada esquina que pudiera encontrar (El trabajo del Instituto de Estudios Carmelitas fue de gran ayuda en esto). Finalmente, en aparentemente el lugar menos probable, encontré la evidencia más significante.

Sin embargo, el argumento que necesitaba hacer no sería uno convencional. Muchos factores entrarían en juego y la pregunta de quién tuvo influencia sobre quién y en qué momento sería un argumento central. El método que traería todo esto a la luz no era claro para mí. Entonces reconocí que ya que había llegado a comprender las contribuciones filosóficas de Edith Stein principal-mente por medio de un proceso de biografía, podría tener la esperanza de manejar dicho argumento de la misma manera.

Por consiguiente, este trabajo comienza con una biografía de Edith Stein hasta la aceptación de su tesis doctoral Sobre elProblema de la Empatía en 1916 . [4] Enfocado particularmente en los años de 1913 a 1915 cuando su tesis doctoral era concebida y escrita. Luego continúa viendo la filosofía de intersubjetividad de Edith Stein por medio de una evaluación directa de su tesis.

Todo esto prepara al lector para los capítulos finales en los cuales argumento que Edith Stein de hecho hizo hasta la fecha contribuciones al área de la filosofía conocida como fenomenología que no fueron reconocidas. Luego continúo mostrando cómo estas contribuciones son tanto la clave para entender su pensamiento feminista, así como una influencia importante en una de las prometedoras áreas nuevas en la teología de hoy.

Así que, si usted es un lector que desea aprender más sobre Edith Stein,

fenomenología, feminismo o *la Teología del Cuerpo* del papa Juan Pablo II, es mi deseo que este libro le sea de gran interés.

*Edith (derecha) con su hermana Erna.*

## *VIDA TEMPRANA*

Edith Stein nació el 12 de octubre de 1891 en Breslau, Alemania. Sobre esto ella dice: "Nací en el Día de la Expiación y mi madre siempre lo consideró mi verdadero cumpleaños".[5] Para un judío él es el día más sagrado del año. Conmemora el día en Día de la Expiación que el sumo sacerdote entra en el Sancta sanctórum, un recinto especial en el templo de Jerusalén del Antiguo Testamento para ofrecer un sacrificio anual por la expiación de los pecados de la gente. Siendo una judía devota, la madre de Edith sabía muy bien el gran simbolismo del día en que su sétimo hijo nació. Sobre esto Edith dice:

> Ella puso gran énfasis en que yo nací en el Día de la Expiación, y creo que esto hizo más que cualquier otra cosa que su hijo más joven fuera especialmente amado por ella. [6]

Otro evento en la vida temprana de Edith refuerza la noción que su madre tenía de

que ella era una niña especial. El padre de Edith, Siegfried, administraba una compañía maderera, y cuando Edith tenía dos años, él estaba por salir en un viaje de negocios para medir un bosque. Después de que todas las despedidas fueron hechas y el empezó su viaje, Edith repentinamente lo llamó por un último abrazo y un adiós. Durante ésta evaluación del bosque el murió de una convulsión dejando la madre de Edith viuda joven con siete hijos a quienes cuidar.

Auguste estaba preparada para el reto y hacer de la compañía maderera un éxito. Esto la llevó a estar largas horas fuera de la casa haciendo que Edith fuera criada principalmente por su hermana mayor Else. Edith fue una niña brillante, inquieta y empecinada. Su hermana mayor, Else, estaba estudiando para ser maestra e intentaba con Edith varios métodos de entrena-miento para niños, pero lograba muy poco éxito. Así finalmente, a la edad de siete años, Edith tomó la decisión consciente de confiar en el juicio de su hermana mayor, y de su madre, y convertirse en una niña más manejable.

Este poder de contemplar la sabiduría de su hermana mayor y de su madre, y aceptarla a tan temprana edad muestra evidencia de los grandes dones que Edith tiene de razona-miento y contemplación interna aun siendo niña. Sobre ellos dice:

> Dentro de mí, sin embargo, había
> un mundo oculto. Cualquier cosa que
> viera o escuchara a través de mis días
> era reflexionado ahí.[7]

Quizás gracias a estas habilidades, Edith se convirtió en una estudiante muy brillante y hasta comenzó a mostrar signos de ser una talentosa maestra. Ella hasta comenzó a dar un tipo de "pre-lección" a los otros
estudiantes en su escuela en la clase de geografía la cual estaba siendo enseñada en ese momento por el director de la escuela. Sobre esto ella dice:

> Eventualmente el director se dio cuenta y aparentemente no tuvo objeción alguna; en cualquier caso, cuando uno de los otros estudiantes daba una respuesta incorrecta, él calmadamente me preguntaba si no los había instruido correctamente. [8]

Los poderes de contemplación interna de Edith tuvieron otros efectos en su niñez. Estando cerca de sus 13 años, ella comienzo a preocuparse de muchas preguntas profundas, casi filosóficas. Ella habla de estas como haber estado "ideológicamente" en la naturaleza. [9] De cualquier modo, estas definitivamente no eran parte de un currículo escolar normal para una niña de 13 años. Por esta razón comenzó a perder interés en sus estudios, y finalmente le preguntó a su madre si podía dejar la escuela completamente. Firme en su creencia de que Edith era una niña especial, Auguste se lo permitió.

Pero la crisis interna tuvo efectos más allá de sólo esto. Porque fue en este mismo

tiempo en el cual Edith "deliberada y conscientemente" tomó la decisión de no rezar más. [10] Esto pese al hecho de que su madre fue una judía devota. Ya que Edith abandonó el hecho básico de oración personal a tan temprana edad, ella nunca debería ser considerada como alguien con una fe judía madura. Fue más bien la fe de una niña que simplemente fracasó en obtener la madurez.

La hermana mayor de Edith se casó con un médico y se mudó a Hamburg. Se decidió que Edith debería ser enviada allá a ayudar a la pareja con los quehaceres del hogar y para servir como soporte moral para su hermana. El matrimonio no iba bien y Else confió en Edith todos los detalles, quizás más de lo que una niña de su edad debería escuchar, lo cual pudo haber creado una visión un tanto negativa de la vida matrimonial en general. Finalmente, todo llego a ser demasiado para Edith y ella regresó a casa en Breslau.

A su regreso, ella tuvo mucho tiempo libre y comenzó a leer vorazmente. Ella leyó Grillparzer, Hebbel, Ibsen, y especial-mente Shakespeare. Pero su primera aventura en lectura filosófica no resultó muy fácil:

> El día en que mostré la obra de Schopenhauer, El Mundo como Voluntad y Representación, mi hermana mayor protestó enérgica-mente. Ellos temían por mi salud mental; y Tuve que devolver los dos volúmenes a la biblioteca sin leerlos.[11]

Uno se pregunta qué hubiera sido de Edith como filósofa si sus hermanas hubieran finalmente hecho lo que querían.

Edith disfrutó grandemente ésta época de su vida, pero se dio cuenta que tenía que tomar una decisión sobre el próximo rumbo que debería tomar pronto. Su familia ofreció muchas sutiles indirectas, las cuales ella escuchó educadamente, pero ella tenía su propio método de discernir su camino:

> Yo no podía actuar a menos que tuviera una compulsión interna por hacerlo. Mis decisiones salían de una profundidad que era desconocida aún por mí. [12]

Esta fuente de toma de decisiones casi sobre-natural le dio a Edith un gran sentido de certeza sobre su habilidad en su toma de decisiones. Una vez que ella tenía ésta certeza sobre una decisión en particular no permitía que ningún obstáculo se interpusiera en su camino. Sobre esto ella dice:

> Lo consideraba una especie de deporte fascinante el vencer obstáculos que eran aparentemente insuperables.[13]

La decisión de hacer la prueba de *Obersekunda*, un nivel escolar normalmente alcanzado a la edad de 16 años y con la que se eximen tres años de instrucción formal fue tomada por Edith. Tutores privados fueron solicitados y algunos miembros de la familia también sirvieron en tal rol. El primo de Edith, Richard Courant, organizó el esfuerzo y también sirvió como tutor de matemáticas. Algunas de las otras materias fueron latín, francés, inglés e historia. Cuando la carrera de su primo Richard lo llevó a Göttingen, en donde posteriormente los dos cruzarían caminos, Edith se encargó de contratar ella misma a los tutores.

A pesar de todo este trabajo, lo cual le permitió ver el resto de su familia durante las comidas, Edith disfrutó grandemente ésta época en su vida. Ella habla sobre ésta como la primera vez en que sus poderes mentales fueron totalmente involucrados en una tarea en la que calzaban muy bien. Edith fue la única estudiante en su prueba que fue aceptada en el *Obersekunda*.

Luego de ingresar en el *Obersekunda*, Edith se convirtió en una de las mejores estudiantes de su clase. Ella sobresalió especialmente en sus estudios en latín. Durante la época de sus tutorías había descubierto la belleza y precisión del latín. Sus habilidades excepcionales en el latín le permitieron un día poder traducir al alemán por primera vez celebridades espirituales tales como Tomás de Aquino y John Henry Newman.[14]

Al ir los estudios de Edith en el Obersekunda acercándose a su final, la presión de escoger una carrera crecía. Muchos de los miembros de su familia habían escogido campos tan prácticos como leyes y medicina, que cuando Edith dijo que ella deseaba estudiar literatura y filosofía, en una reunión familiar para menos, no fue aceptado de forma universal. Pues el único camino profesional que tales estudios podían llevar a era enseñanza en un *Liceo*. Pues sólo la idea de una mujer yendo más allá de la profesión de enseñanza era impensable en la Alemania de aquellos días. Pero uno debe tener siempre presente la costumbre de Edith de vencer obstáculos insuperables.

En 1911 Edith empezó sus estudios en la Universidad de Breslau. A pesar de su intención de estudiar literatura y filosofía, fue más bien el estudio de la psicología el que dominó en los cuatro semestres que ella pasaría ahí. Esto fue debido al gran profesor de psicología William Stern. Fue mientras ella tomaba uno de sus cursos que Edith fue expuesta por primera vez al pensamiento de Edmund Husserl. Mientras ella estaba estudiando diferentes ensayos sobre la filosofía del pensamiento, su amigo George Moskiewicz se acercó a ella y le dijo:

> "Deja todo eso a un lado", dijo, "y sólo lee esto; después de todo es de donde todos los otros obtuvieron sus ideas." El me dio un libro grueso: el segundo volumen del libro de Husserl *Logische Untersuchungen.* Yo hubiera devorado ese libro de una sola, pero no pude; las tareas del semestre no me lo permitían. Pero me propuse dedicar mis próximas vacaciones a hacerlo.[15]

Después de esto, ella vio el forro de un diario ilustrado con una pintura de una de las estudiantes altamente talentosas de Husserl, Hegwig Marthesis. Luego ella supo que su primo, Richard Courant, obtuvo un puesto en la universidad de Husserl. Agregue a esto las muchas historias ideal í sticas que circulaban en aquel momento sobre filosofar en las calles de Göttingen, y así la mente de Edith se decidió. Ella pasaría el semestre de verano de 1913 estudiando en Göttingen sobre Edmund Husserl.

*Una pintura temprana de Göttingen.*

# *QUERIDA GÖTTINGEN*

El leer la descripción de Edith sobre Göttingen a su llegada en abril de 1913 es casi como pasear uno mismo por las calles de asfalto y pasar por las estructuras Gótica. Su observadora y sensible descripción de Göttingen no es muy cercana a la realidad. Sin embargo, ayuda a entender la secuencia de eventos que son importantes para nuestro estudio. "Querida Göttingen! Creo que sólo alguien que estudió ahí entre 1905 y 1914, el corto florecer de la escuela de fenomenología de Göttingen, puede apreciar todo lo que ese nombre nos evoca" .[16] Lo que aquí es de interés es el hecho que Edith Stein llegó a la escuela de fenomenología de Göttingen un poco tarde en su existencia.

Cuando Edith llegó a Göttingen al final de abril de 1913 quedaban sólo 15 meses para el inicio de la Primera Guerra Mundial. La guerra cambiaría su vida por siempre y efectivamente daría fin a la escuela de fenomenología de Göttingen al dispersar sus miembros. Muchos de sus miembros alemanes escogerían el servicio militar. Algunos de los extranjeros que vinieron a estudiar serían capturados por el fervor nacionalista de la época y terminarían en prisión. La misma Edith escogería ser una enfermera en un hospital militar. Pero ella tendría tres semestres de vida estudiantil en Göttingen antes de que todo esto pasara y ella planeó hacer un muy buen uso de ellos.

Siendo siempre una estudiante práctica, orientada en sus objeticos, Edith tenía en mente desde el principio un programa particular para sus estudios. Sin embargo, el sistema de educación alemana de aquellos días era diferente al nuestro. La primera meta de un estudiante universitario en la Alemania de aquellos días era pasar los exámenes de certificación estatal. Estos podían ser intentados por cualquier estudiante que haya llevado cursos universitarios como mínimo por seis semestres y requerían tanto una tesis en la materia principal del estudiante y una evaluación en otras varias materias. Como la filosofía sería la materia principal de estudio para Edith, su decisión por in tema de tesis para el examen de certificación estatal era extremadamente importante. El pasar los exámenes de certificación estatal era sólo el primer paso hacia el *examen rigorosum* el cual requeriría tesis doctoral en filosofía sobre el mismo tema de la tesis para los exámenes de certificación estatal. Así que cuando Edith habla sobre la búsqueda de un tema para su "temática doctoral", ella está buscando un tema sobre el cual ella investigará inicial-mente en su tesis para los exámenes de certificación estatal y al que luego regresará para expandir en su tesis doctoral.

Luego de su llegada a Göttingen, Edith había intentado hacer su trabajo doctoral con William Stern en Breslau. Sin embargo, el estar en Göttingen cambió todos estos planes y ella buscaría una temática doctoral del mismo "Master" Edmund Husserl.[17] Husserl era casi que el único filósofo en Göttingen quien tuviera una influencia importante en ella. Husserl fue el fundador de la fenomenología, aunque sus talentos se hallaban más como teórico que como profesor. Sin embargo, siempre fue lo suficientemente sabio para darse cuenta de sus limitaciones y buscar el apoyo de un de sus previos estudiantes

quien era un talentoso profesor. Edith Stein asumiría este papel, en Freiburg, pero mientras en Göttingen, dicho papel fue asumido por el muy talentoso y afable Adolf Reinach.

Reinach fue el primer estudiante de Husserl que *fue adecuado*, algo así como ser nombrado en los altos puestos en Göttingen [18] Él era un hombre cariñoso con un gran don de gente. Ya que él era conocido como la mano derecha de Husserl y el intermediario con los estudiantes, Edith realizó su primera visita importante al llegar a Göttingen con él. De su propia descripción aquello fue casi una experiencia conversacional:

> Después de este primer encuentro, yo estaba muy feliz y llena de profunda gratitud. Me pareció como si nadie antes me hubiera recibido con tal sincera bondad del corazón. Que familiares cercanos o amigos que uno ha conocido por años tengan una actitud afectiva es obvio para mí. Pero esto fue algo completamente diferente. Fue como el primer vistazo a un mundo completamente nuevo. [19]

El calor y motivación de Reinach jugaría un papel crucial en Edith en varias ocasiones. Él también se convertiría en uno de los consejeros filosóficos en quien ella más confiaría y quien jugaría un papel clave en sus estudios doctorales. Por ahora, sin embargo, el planeó que el primer encuentro de Edith fuera con Edmund Husserl.

En aquellos días un estudiante no podía asistir a las exposiciones de un profesor hasta que él o ella fuera aceptado(a) por dicho profesor a través de una entrevista personal. Este fue el propósito del primer encuentro de Edith Stein con Edmund Husserl. Aunque Husserl ya había escuchado cosas favorables sobre Edith Stein, algo que fue de gran ayuda en este encuentro fue el hecho que Edith llegó a Göttingen ya habiendo leído ambos trabajos principales de Husserl en fenomenología. Sobre esto ella dice:

> Cuando mencioné mi nombre, él dijo: "Dr. Reinach me ha habladosobre usted. ¿Qué tanto de mi trabajo ha leído?" "The *Logische Untersuchungen*." (El primer volumen de *Logische Untersuchungen* publicado en 1900, fue hacedor de épocas porque en el Husserl criticó radicalmente el psicologismo prevalente y todo relativismo. El segundo volumen salió el siguiente año. Este sobrepasó grandemente a su predecesor en importancia, así como en volumen. Husserl trató acá por primera vez problemas en lógica con el método que él posterior-mente desarrolló sistemáticamente en el "método fenomenológico" y que se expandió para cubrir toda el área de la filosofía). "¿Todo *Logische Untersuchungen*?" Me preguntó. "Volumen Dos--todo". "¿Todo el Volumen Dos? ¿Por qué?, ¡Eso es un logro heroico!" me dijo sonriendo. Con eso, fui aceptada. [20]

Desde la época de Kant, la filosofía ha estado en una posición en donde no podía

plantear ninguna dirección directa entre la mente humana y objetos en el mundo real. Kant había visto la mente humana como siendo un tipo de filtro de experiencia directa. [21] Posteriores pensadores desarrollaron sus ideas en "psicologismo" el cual en esa época una forma de pensamiento popular, pero muy criticada. [22] Lo que fue muy noble de la fenomenología es que estaba haciendo la declaración de que la mente humana podría estar conectada a objetos en el mundo real por medio del "método fenomenológico". Este fue el "nuevo mundo" hacia el que Edith Stein ha ingresado. [23]

Una de las actividades favoritas de Edith aquel primer verano fue el asistir a los encuentros de la Sociedad Filosófica de Göttingen. Este grupo dirigido por estudiantes se reunía semanalmente para discutir varios hechos en fenomenología. Ese primer semestre escogió revisar El Formalismo en la Ética y la Ética no formal de los Valores de Max Scheler en el cual Scheler critica los puntos de vista de Kant sobre la ética. [24] Stein describe dicho trabajo como "el haber afectado probablemente todo el mundo intelectual de décadas recientes mucho más que las ideas de Husserl. [25] Una atracción mucho más grande en la escogencia de dicho trabajo fue que Scheler estaba por visitar Göttingen y ofrecer algunas conferencias informales por varias semanas al final del semestre.

Scheler declaró que el trabajo de Husserl en fenomenología no tuvo impacto alguno en el suyo propio. Sin embargo, ambos pareciera que tuvieran una especie de contienda intelectual. Edith se sentía incómoda con el tono de Scheler en relación a Husserl y su falta de objetividad rigurosa como profesor, pero aun así el obviamente causó una gran impresión en ella:

> La primera impresión de uno con relación a Scheler fue fascinación. En ninguna otra persona he encontrado tan claramente el "fenómeno del genio". La luz de un mucho más exaltado brilló de sus grandes ojos azules. [26]

Y así no fue sólo la apariencia dinámica de Scheler lo que cautivo el interés de Edith sino también la temática de sus conferencias:

> En aquel momento en particular, el estaba contestando preguntas que fueron el tema de su libro recientemente publicado La Fenomenología y Teoría de los Sentimientos de Compasión. Estos tenían un significado especial para mí ya que estaba apenas

> comenzando a centrar mi atención
> en el problema de la empatía.[27]

Este comentario sirve como la primera mención por parte de Edith de lo que se convertirá en el tema de su doctorado. Tómese en cuenta que dicho comentario no es hecho en referencia a Husserl o Reinach, sino a Scheler.

En ese tiempo Scheler había reciente-mente regresado a la Iglesia Católica. Edith lo describe como "lleno de ideas católicas" y usando "la brillantez de su espíritu y si elocuencia para defenderlas".[28] Aunque ella no estaba convencida de ningún argumento religioso en particular, en dicho momento ella dio un paso importante hacia su viaje en la fe. Sobre esto ella dice:

> Pero abrió para mí una región de la "fenomenología" la cual no puede ciegamente evitar más. Con buena razón fuimos repetidamente instruidos a observar las cosas sin prejuicio, a desechar toda posible "persiana". Las barreras de los prejuicios racionalistas con los que hab**ía** inconscientemente crecido se rompieron, y el mundo de fe se desplegó ante mí . [29]

Con esto Edith parece dar a entender que ella comenzó a aceptar el fenómeno religioso como algo auténtico. La razón de esto no fue algún argumento apologético, sino que Edith siguió un paso clave en el método fenomenológico.

De acuerdo al método fenomenológico para poder observar apropiadamente un fenómeno dado, uno debe primero suspender la incredulidad sobre este para que así puede ser simplemente observado por lo que es. Esto incluye el poner a un lado las tendencias, o "persianas" que uno pueda tener sobre dicho fenómeno. Así que cuando Edith habla de poner a un lado las "barreras de prejuicios realistas" con las que creció con relación a fe religiosa, ella se está involucrando en el método fenomenológico al "separar" el fenómeno religioso de cuales-quiera otras cosas y observarlo simplemente como tal es. [30] Esto le permitió observar de mejor manera la fe religiosa en otros, y, de hecho, muchos de sus amigos en Göttingen fueron personas de una profunda fe religiosa, y por consiguiente abrió la posibilidad de fe religiosa en ella misma.

Al enseñarle cómo hacer esto, Max Scheler abrió una nueva posibilidad y creó un esbozo por medio del cual Edith Stein pudo, sin prejuicio, investigar asuntos de fe religiosa. Esto eventualmente la llevó al mundo de la fe religiosa. Yo argumentaría que su influencia en su temática de tesis fue casi que el mismo puesto que él abrió una nueva posibilidad y creó un marco por medio del cual ella pudo investigar el problema de la empatía. Sin embargo, esto no implica de ninguna manera que su pensamiento sobre la empatía es el mismo que el dé. Más bien, Edith Stein consume más tiempo criticando el pensamiento sobre la apatía de Max Scheler que el de cualquier otra persona. Ese es exactamente el punto pues ella primero comienza a considerar la apatía como un tema importante por medio del pensamiento de Scheler. La influencia de Scheler en Edith

Stein en esta forma no debe ser subestimada.

Eventos ocurrieron rápidamente aquel primer semestre para Edith. Ella vino a Göttingen en una especie de aventura intelectual de verano y ahora todo un nuevo mundo ha sido abierto para ella. Hacia el final del verano ella le escribió a William Stern, su profesor de psicología en Breslau, haciéndole saber de su intención de desarrollar su doctorado sobre Husserl en Göttingen y no sobre él.

Luego, ella fue donde Husserl a solicitar una temática doctoral. Edith había estado llevando el curso de Husserl sobre "La Naturaleza y el Espíritu" aquel primer semestre. En este, Husserl había dicho que un mundo externo objetivo sólo podría ser conocido a través de una pluralidad de individuos relacionándose el uno con el otro intersubjetivamente. Élhabía usado el término *"Einfhlung"* (Empatía) para describir esta intersubjetividad, pero él no ha detallado de ninguna manera la naturaleza de tal . Como lo presenta Edith, "Aquí había una laguna por llenar."[31]

Husserl estuvo de acuerdo y por consiguiente Edith tuvo su temática doctoral. Ella inmediatamente hizo planes de tener un esquema para este completado el siguiente invierno mientras simultáneamente se preparaba en los otros temas para los exámenes de certificación estatal. Su único impedimento fue que los estudiantes no tenían el permiso de aplicar para los exámenes de certificación estatal hasta que como mínimo hubieran completado seis semestres de trabajo. A este punto Edith sólo había completado cinco. Parecía que la única cosa que podría persuadirla era la burocracia.

*Edith como enfermera en Austria.*

## *ENFRENTANDO MUCHOS RETOS*

Al final de octubre de 1913, Edith regresó a Göttingen. Ella asistió al muy anticipado

seminario de Husserl sobre Kant e "Introducción a la filosofía" de Reinach. Pero su mayor énfasis estaba en la preparación para los exámenes de certificación estatal y en hacer una gran investigación para su ensayo sobre la empatía como parte de esta preparación. Con la meta de tener completado un ensayo que resume el problema de la empatía para justo antes del final del verano.

Se describe a sí misma como pasando día tras día en la sala de seminarios de filosofía estudiando los trabajos de Teodoro Lipps.[32] Husserl generalmente asignaba a sus estudiantes de doctorado la tarea de comparar y contrastar su propio pensamiento con el de algún otro filosofo prominente. Esto no solo fue una buena forma de dominar una materia dada por parte del estudiante, sino que también fue de gran ayuda para Husserl al clarificar su propio pensamiento y entenderlo de mejor manera con relación a otros. Husserl fue un gran teórico de corazón, pero nunca se inclinó mucho por la investigación académica. El prefería el enfo-que intuitivo que el enfoque analítico y sabiamente usaba a sus estudiantes para llenar esta brecha.

Durante el transcurso de su investigación, Edith descubrió que lo que Lipps tenía que decir sobre el papel de la empatía y lo que Husserl tenía que decir sobre esta tenían muy poco en común:

> Para Lipps era el concepto a quemarropa en el centro de su filosofía; Dicto su estética, ética, y filosofía social; y también jugo parte en su teoría del conocimiento, lógica, y metafísica.[33]

Edith se esforzó en lograr alguna claridad en el tema, pero no importaba que tanto ella lo intentaba, sus esfuerzos parecían no producir resultado alguno.

Por primera vez pareciera que Edith se encontraba inmersa en un objeto insuperable del cual ella no podía “burlarse”. Ella llego al punto de cansancio intelectual y desesperanza emocional:

> Aunque si fuera que fracasara en el doctorado, de fijo tenía suficiente para las certificaciones estatales, con toda probabilidad todavía había posibilidad de ser una útil educadora. Pero el razonar era inútil. Yo ya no podía cruzar la calle sin tener el deseo de ser atropellada por un vehículo. Y cuando iba de excursión, deseaba que me cayera de un precipicio y no pudiera volver. [34]

Se le requería que presentara reportes a Husserl de su progreso varias veces durante el transcurso del semestre. Sin embargo, ella considero estas sesiones un poquito de ayuda:

> Después de que yo hubiera

> dicho unas pocas palabras,
> él se sentía impulsado a decir
> algo; y luego el continuaría
> hablando por tanto tiempo que
> él estaba tan cansado como para
> volver de nuevo a nuestra con-
> versación. Salí, capaz de decirme
> a mí misma que había aprendido
> algo; pero todo eso era de muy
> poco uso en mi propio trabajo. [35]

Edith continuó en esta solitaria desesperación confiando solo en su amigo George Moskiewicz. "Mo", como le gustaba a Edith llamarle, era medico por profesión quien tenía una inclinación, pero poco talento, para la fenomenología. Aun así, él tuvo el buen gesto de por lo menos ofrecer a Edith una referencia.

Una discusión con Reinach fue planeado. Edith no había escrito ni una palabra del texto por lo que solo podía reportarle a Reinach sobre el material que había recopilado y sus planes de intentar darle sentido a todo eso. Una vez más, el calor y motivación de Reinach la sorprendieron:

> La opinión de Reinach fue que, más bien, yo había tenido buen progreso. El enfáticamente me motivo a comenzar bosquejar el texto. Quedaban tres semanas
> de ese semestre. Al final de este yo debo regresar a reportar sobre lo que he producido. Esa era una ambiciosa resolución, pero me dispuse inmediatamente a llevarlo a cabo .[36]

Motivada por Reinach, Edith procedió a trabajar intensamente en el bosquejo del texto. Ella carecía en general de claridad en el proyecto, pero aun así las palabras fluyeron fácilmente a las páginas.

Al final del semestre ella había llenado cerca de treinta paginas tamaño folio. Sin embargo, ella todavía carecía de cualquier cantidad de confianza en el trabajo. Sobre esto ella dice:

> Lo que escribí hasta a mí me
> parecía tan peculiar, que si
> alguien más lo hubiera declara-
> do sin sentido, yo realmente le
> hubiera creído . [37]

Fue en este estado de inseguridad en el que ella entrego el trabajo a Reinach. Ellos se

reunieron una mañana en su estudio justo cuando los platos del desayuno estaban siendo recogidos. Edith había planeado dejar el trabajo con Reinach para que él lo leyera a su conveniencia. Pero, para su
sorpresa, Reinach le dijo que lo iba a leer inmediatamente. Ella describe la escena:

> Había tal emoción en solo el hecho de sentarse ahí en la presencia de mi juez en el momento en que el intentaba formular la oración que el diría sobre mi trabajo. El leía con entusiasmo, a veces asentía en acuerdo; y de vez en cuando hacia también hacia un sonido de consentimiento. El termino en asombrante poco tiempo.[38]

El pronunciamiento de Reinach fue que el trabajo bueno a tal grado que él le sugirió a Edith quedarse en Göttingen hasta que lo terminara. Ella rápidamente estuvo de acuerdo en hacerlo y una semana después ella fue a tocar la puerta de Reinach con el manuscrito completo.

Después de un placentero receso en Breslau, Edith regreso a Göttingen en abril de 1914 para el nuevo semestre. Ella formalmente no asistió a ningún seminario, sino que prefirió emplear intensamente todo su tiempo estudiando para los exámenes de certificación estatal. Conforme la primavera se transformaba en verano, los rumores sobre una guerra comenzaban a intensificarse. Esto hizo que Edith contemplara la posibilidad de una guerra y cuál debería ser su res-puesta hacia esta. Finalmente, el 30 de Julio, un aviso fue puesto en el boletín de la universidad indicando que Alemania había declarado la guerra y que todas las conferencias universitarias por consiguiente habían sido suspendidas.

Edith rápidamente decidió irse a Breslau ya que estaba más cerca de la frontera con Rusia, lo cual le ofrecía una mejor oportunidad de estar al servicio, y, de todos modos, su familia estaba reuniéndose allí. Ella había decidido tomar un curso de entrena-miento en la Cruz Roja y luego buscar servicio en un hospital militar en Alemania. Ella estaba preparada para dejar todo a un lado para servir a su país.

> 'Ya no tengo más vida privada', me dije a mi misma. 'Toda mi energía debe estar dedicada a este gran suceso. Solo cuando se acabe la guerra, si es que estoy viva entonces, se me permitirá pensar otra vez en mis propios asuntos' . [39]

Los "asuntos privados" de Edith no incluían estrictamente su trabajo académico, pero

como todo lo demás, tendría que pasar a segundo plano en comparación a sus esfuerzos patrióticos durante el tiempo de guerra.

Una vez en Breslau, Edith se matriculo en un curso de enfermería de cuatro semanas. Al finalizarse, ella esperaba ser enviada al frente de guerra, pero la necesidad de ayuda no era crucial, en vez de esto, ella continuo su trabajo en el hospital en donde llevo el entrenamiento. Edith era una enfermera capacitada y había aprendido muchas destrezas medicas de una hermana que era doctora. Sin embargo, en octubre tuvo que terminar este voluntariado porque había contraído un mal caso de bronquitis mientras trabajaba en el hospital. Como el semestre ya estaba por comenzar en Göttingen y no parecía haber posibilidad de que la llamaran del hospital militar, Edith decidió que la mejor forma de usar su tiempo seria continuar su preparación para los exámenes de certificación estatales. Ella regreso así a Göttingen al final de octubre de 1914.

Edith se hospedó en el apartamento de Richard Coartan. Su primo había sido llamado al servicio militar y su esposa Melle había optado por quedarse en Breslau por lo que su estadía fue un buen arreglo para todos los involucrados. Edith sirvió el agente de negocios y de asuntos personales de Coartan, y esto tomo una cantidad significante de su tiempo. El único esfuerzo académico formal de Edith era asistir al curso principal de Husserl en lógica. Sin embargo, ella invirtió muchísimo más tiempo preparándose para los exámenes de certificación estatal. Ella presento su tesis de certificación estatal en noviembre e hizo los exámenes orales del 14-15 de enero, 1915. Ella paso los exámenes con honores y regreso a Breslau.

Aún muy entusiasta por servir en la guerra, Edith mantuvo contacto frecuente con la Cruz Roja para posibles nombramientos en enfermería en Alemania. Ninguno estaba disponible aun, pero se había presentado una necesidad de asistencia de enfermería en un hospital "*lazareto*" en Weisskirchen, Austria. Edith inmediata-mente se ofreció como voluntaria sin considerar que enfrentaría una gran oposición a su decisiónpor parte de su madre Augusta porque a "*lazaretto*" es un hospital de enfermedades contagiosas.

Edith ni siquiera le dijo a su madre que tipo de hospital era ya un así Augusta se opuso vigorosamente a la decisión de cualquier manera. En un momento diciéndole a Edith: "No iras con mi permiso".[40] A lo que Edith respondió: "Entonces tendré que ir sin su permiso".[41]

A pesar de la rígida oposición de su madre, Edith se fue a su nombramiento en Weisskirchen, Austria el 7 de abril de 1915.

Durante los primeros meses en el *lazaretto*, Edith no realizó ningún trabajo académico. En junio su hermano, Arno, la visito y le trajo las notas de su tesis. Sin embargo, Edith casi que ni las vio, sino que invirtió el poco tiempo libre que tenía para leer Homero. El

1 de setiembre de 1915, ella fue a su casa durante lo que era dos semanas de cesantía. Sin embargo, nunca fue llamada de vuelta de esta cesantía pues el frente se había cambiado tan lejos del *lazaretto*de Weisskirchen que el hospital fue cerrado. Con ningún otro nombramiento en enfermería en la zona, Edith estaba libre para continuar con su trabajo doctoral.

Ya de vuelta en Breslau, Edith comenzó intensamente a estudiar para su examen de griego el cual era parte del proceso de su doctorado. Ella paso el examen el 15 de octubre de 1915, y así, por primera vez en mucho tiempo, estaba libre para dedicarse completamente a su tesis doctoral sobre empatía.

*"El Maestro" Edmund Husserl.*

## *TE CONSIDERO MUY INDEPENDIENTE*

Ahora que finalmente estaba libre para dedicar toda su atención a su tesis doctoral, Edith escogió no solo expandir su trabajo previo sino darle completamente un nuevo vistazo al problema de la empatía. Ella cambio de escribir sobre lo que otros pensaban a escribir sobre su propio pensamiento original sobre la empatía.

> Así puse a un lado todo lo derivado de otros recursos y comenzó completamente desde el fondo, a hacer una evaluación objetiva del problema de la empatía de acuerdo a métodos fenomenológicos. [42]

Cada punto nuevo que se hizo claro la guio a una nueva línea de pensamiento por seguir. Su previa desesperación sobre el tema fue reemplazada por una felicidad relevante. Sobre esto ella dice:

> Entonces tuve la sensación de que algo se había separado de mi formando

> su propia existencia. Yo todavía era capaz de volver a revisarlo para corregir algunos detalles o ampliarlos; más que nada tuve que investigar mucha literatura y evaluarla críticamente en luz de lo que yo misma había producido.
> [43]

Edith ya no estaba investigando los puntos de vista de Lipps, Scheler o Husserl sobre la empatía, sino que estaba revisando estos pensamientos en relación con los suyos propios. En relación a lo que, "Yo misma había producido".

Para la navidad de 1915, Edith tenía bastante escrito para su tesis y se dio cuenta que su gran amigo y fuente de gran motivación, Adolf Reinach, venía a Göttingen de cesantía de su servicio militar. Ya que el viaje también le daría la oportunidad de actualizar a Husserl sobre su progreso, planes de viaje fueron hechos para ir a Göttingen.

A su llegada, Edith asistió a una reunión en la case de Reinach. Adolf Reinach había sido una de las grandes fuentes de motivación para Edith durante su estadía en Göttingen. Al comenzar la guerra ella nunca había considerado que hubiera una posibilidad de verlo de nuevo sino hasta que terminara esta. La presencia de Reinach fue también muy útil para Edith porque él tenía una gran habilidad para "leer" a Husserl. Y después de sus visitas a Husserl durante esa época de navidad, Edith fue capaz de tomar total ventaja de ello:

> Justo luego de mi llegada a Göttingen, por supuesto, había encontrado mi camino a *Hohen Weg*, con manuscrito en mano. El Master me pido que le leyera porciones largas. Él estaba muy satisfecho y me dio sugerencias para un número de pequeñas elaboraciones. Tenía que dar a los Reinach reportes detallados sobre mis visitas, y reportes los sorprendió ya que no era costumbre de Husserl el escuchar a nadie por mucho tiempo.[44]

Husserl de hecho no había escuchado a Edith por mucho tiempo en sus encuentros sobre la misma investigación hace dos años. Pero su relación parecía haber ahora cambiado.

A su regreso a casa, Edith termino escribiendo el manuscrito, pero pronto se enfrentó a otros varios obstáculos para ser capaz de poner los toques finales y entregar su trabajo a Husserl. Primero, fue llamada a llenar un puesto como profesora de latín en el *Gymnasium* al cual ella asistió como niña. Y ya que este puesto se dio gracias al servicio militar del anterior profesor de latín, ella considero el aceptar como su deber patriótico. El ense ñ ar le dejó a Edith muy poco tiempo para trabajar en su tesis doctoral por lo que tuvo que esperar hasta el descanso en Pascua antes de dictarlo y enviárselo a Husserl. Así ella empezó a sentir la tensión de todas sus obligaciones y rápidamente perdió veinte libras.

El mismo Husserl fue la fuente del siguiente obstáculo para Edith ya que de un momento a otro recibió una invitación para ensenar en la universidad de Freiburg. El

estatus de Husserl en Göttingen nunca había sido uno normal por lo que la invitación fue algo que el no pudo recha-zar. Edith se alegró por él, aunque había esperado, por razones prácticas, el hacer su examen doctoral en Göttingen. Sin embargo, Husserl le dejo saber a Edith no en términos inciertos que no sería posible hacer el examen doctoral allá. Pero el, como mínimo, el aseguro que todos sus estudiantes doctorales serian tratados justamente por sus colegas en Freiburg, así que Edith hizo

planes de viaje tan pronto como el actual periodo escolar terminara en julio.

En su viaje a Freiburg, Edith se encontró con un viejo amigo de Göttingen quien acababa de tener una visita con Husserl. Ella pregunto sobre su tesis y descubrió que Husserl no había leído ni siquiera una palabra. Edith sabía que Husserl había estado muy ocupado con un nuevo curso que estaba ensenando en Freiburg, pero aun así estaba un poco sorprendida sobre esta noticia. ¡Ya que ella no podía ser evaluada para su doctorado hasta que Husserl revisara su manuscrito!

A su llegada a Freiburg, Edith aseguro su hospedaje y se dirigió hacia la casa de Husserl. Husserl confirmo que él no había comenzado a leer su tesis, pero el cometió el error de aceptarlo en frente de su esposa, y esta horrorizada. Frao Husserl comenzó entonces una incansable lucha para hacer que su esposo revisara el manuscrito. El un poco después le dijo a Edith que marcara la fecha para su evaluación pero que la marcara lo más tarde posible. Los planes fueron hechos para principios de agosto.

Husserl había tenido problemas en hacer trabajo académico desde su llegada a Freiburg. Sus papeles estaban desorganizados y perdió interés en proyectos rápidamente. Se hizo claro en su círculo de amigos cercanos que el necesitaba un asistente. Su esposa trato de ayudarlo de tal manera, pero se dio cuenta que el trabajo era elevado para ella, y la mayoría de sus previos estudiantes quienes estaban calificados para tal cargo se encontraban en la guerra.

Edith asistió al nuevo curso de filosofía de Husserl aquel julio, junto con Frau Husserl, y uso su tiempo estudiando para su examen doctoral. Edith iba a ser evaluada no solo en filosofía, sino que también en dos materias secundarias. Ella asistió a los cursos de los dos profesores que aplicarían las evaluaciones e investigo sobre sus formas de pensar. Uno de ellos era Profesor Rachfahl, de historia moderna, y el otro era Profesor Witkop, de literatura moderna. Edith estaba en desacuerdo con muchas de las ideas de Profesor Rachfahl por lo que tuvo el cuidado de estudiar su pensamiento muy de cerca mientras que las ideas de Profesor Witkop era más de su gusto.

Por mandato de su esposa, Husserl ahora estaba dedicando todo su tiempo libre a leer la tesis de Edith. Un Domingo cuando Edith visitaba, Husserl le pidió que viniera a su estudio para clarificar cierto punto. Luego por algunos instantes los dos comenzaron a discutir sobre el trabajo como un todo. "Después de todo, no es más que un ensayo de estudiante", Edith comento. "¡No, definitivamente no solo eso!" Husserl replico. "Te

considero muy independiente".[45] Estas primeras palabras evaluativas fueron muy motivantes y también son bastante relevantes para nuestro actual estudio. Pues Husserl no solo consideró la tesis "buena" o "leal al pensamiento previo" sino que la llamo "muy independiente".

Mientras tanto la amiga de Edith, Erika Gothe, quien también era una antigua estudiante de Husserl, vino a visitar. Una noche ambas se quedaron levantadas hasta tarde hablando de la necesidad de Husserl de tener un asistente. Ambas sentían que todas las personas mejor calificadas se encontraban dando servicio militar. Entonces en un momento Edith dijo, "Si yo supiera que yo podría serle de algún beneficio yo lo haría".[46] Erika estaba bastante animada sobre esta idea, pero Edith tenía sus dudas. Porque para ella Husserl no solo era el más grandioso filosofo en vida, sino que era "uno de esos gigantes quienes trascienden su propio tiempo y quienes determinan la historia". [47] Por lo tanto, Edith pensó que era mejor esperar hasta que Husserl por lo menos hubiera terminado de leer su tesis antes de preguntar sobre la posibilidad de ser su asistente.

La noche siguiente Edith, Erika y Frau Husserl se encontraron con Edmund Husserl a las afueras de la universidad después de haber asistido a su conferencia en la noche. Él le dijo a Erika y a su esposa que se adelantaran, que deseaba discutir unos asuntos con Edith. "Ya estoy bastante avanzado en tu tesis. De verdad eres una niña talentosa".[48] Dijo Husserl de una manera familiar amistosa. Hablando en forma similar unos días antes él había dicho: "Tu tesis me complace más y más. Tengo que tener el cuidado de que mi satisfacción hacia esta no sea muy eminente".[49] Luego Husserl se puso más serio y dijo:

> "Solo estoy reflexionando si sería posible colocar tu trabajo en el anuario [de fenómeno-logia] junto con *Ideas*. Me da la impresión de que en tu trabajo anticipas algún material que estáen mi segunda parte de *Ideas [Ideas II]*[50].

¡El que su trabajo fuera comparado por Husserl en tal nivel de igualdad al del hizo que Edith se tambaleara! Definitivamente este era un buen momento para preguntar.

> Si de verdad es así, Profesor, tengo entonces una pregunta que he querido preguntarle. Fraulein Gothe me dijo de su necesidad de un asistente. ¿Cree que pueda ayudarle?[51]

En aquel momento ellos estaban cruzando un puente. Husserl de un momento a otro se detuvo y dijo, " ¿Usted me quiere ayudar? ¡Si! ¡Con usted, yo disfrutaría trabajar!" [52] Los detalles sobre del acuerdo sería dados posteriormente. La alegría del momento era suficiente por el resto de aquel día. Cuando Erika y Edith se iban a dormir más tarde esa noche, Erika dijo: "¡Buenas noches, señora asistente!"[53]

Finalmente, el gran día del 3 de agosto de 1916 llegó. Ya que las evaluaciones muy

raramente se llevaban a cabo al final del verano, el decano designó el aula de ciencias políticas ya que era la más fresca. Husserl congenialmente evaluó a Edith en filosofía durante la primera hora asegurándose de indicar a los otros evaluadores lo difícil que era pensar en tal calor.

Luego, Profesor Witkop evaluó a Edith en literatura moderna por aproximadamente media hora. Después de 40 minutos, el decano detuvo los procesos diciendo, "Después de todo, mi buen colega, no queremos torturar a Fraulein Stein más de lo necesario"[54] Luego Profesor Rachfahl le evaluó en historia moderna. Edith se sintió muy segura en esta materia y todo lo llevo a cabo fluidamente.

Más tarde, las amigas de Edith, Erick Gothe y Roman Ingarden, estaban esperando por ella. Posterior-mente esa noche, todos se reunieron en la casa de Husserl. Frau Husserl había preparado una guirnalda de hiedra y margaritas y se la puso a Edith en la cabeza. Luego Edmund Husserl entro a la habitación radiante de felicidad. Él le dijo a Edith que el mismo decano había propuesto que se le diera la nota de "summa cum laude".[55] ¡Edith ahora era una doctora en filosof í a!

## *LAS CONTRIBUCIONES FILOSOFICAS DE EDITH STEIN*

Un repaso de la literatura actual en la historia de la fenomenología casi no muestra a Edith Stein como una figura prominente. La mayoría de los trabajos que ni siquiera se molestan en mencionar su nombre se refieren a ella solamente como una estudiante y asistente de Edmund Husserl quien simplemente expreso su pensamiento en su trabajo. En Introducción a la Fenomenología, por Dermont Moran, vemos evidencia de enfoque minimalista hacia las contribuciones filosóficas de Edith Stein.

> La primera asistente de Husserl en Freiberg, Edith Stein, había escrito primeramente su tesis doctoral sobre el problema de la empatía, publicada en 1917, y representa una guía confiable al pensamiento de Husserl sobre este problema en su tiempo, su propio pensamiento siendo expresado en sus manuscritos de *Ideas II*.[56]

El aspecto interesante de este enunciado de Morgan es que el admite en algunas páginas anteriores que Edith Stein había revisado *Ideas II* "con poca dirección de parte de

Husserl" y que el rol del cuerpo había cambiado radicalmente en *Ideas II* comparado con *Ideas I*[57]. En *Ideas I* Husserl es descrito como "un punto de vista idealista incorpóreo" del ego mientras que en *Ideas II* parece que ocurre un cambio radical cuando Husserl describe "el ser como un sujeto incorpóreo, espacialmente orientado y temporalmente localizado....El ego es ahora un 'Yo corporal'. "Para resumir completamente el cambio en el pensamiento de Husserl sobre el individuo de *Ideas I* a *Ideas II* Moran manifiesta: "El ego transcendental se hace incorpóreo en un cuerpo viviente".[58]

En El Compañero de Husserl en Cambridge la historia del manuscrito de *Ideas II* es documentado:

> Todos los tres libros de *Ideas* fueron esbozados en 1912, pero solo *Ideas I* (1913) fue publicado cuando Husserl estaba en vida (*Ideas II* fue revisado, bajo la supervisión de Husserl en 1916 y de nuevo en 1918 por Edith Stein, y otra vez en 1925 por Ludwig Landgrebe).[59]

Ya que tanto *Ideas I* como *Ideas II* fueron originalmente esbozadas en 1912, la mayor diferencia de pensamiento sobre el papel del cuerpo entre los dos trabajos puede ser lógicamente explicado solo si uno acepta que revisiones importantes fueron hechas al manuscrito original de *Ideas II*.

He mostrado que Edith Stein ni siquiera consideró ser la asistente de Husserl sino hasta Julio de 1916 y no tomó el puesto hasta que completara su trabajo doctoral en agosto 3, 1916. En una carta a su amiga Fritz Kaufman, con fecha de agosto 16, 1916, Edith Stein nos da conocimiento de primera mano sobre sus primeros días como asistente de Husserl:

> De todos modos, acordamos que primero que todo vamos a trabajar en los manuscritos de *Ideen* [*Ideas II*]. En preparación para esto, tengo que aprender la taquigrafía de Gabelsberger, ya que es el clave sancta sanctórum.[60]

Husserl escribió todos sus manuscritos y notas en la taquigrafía de Gabelsberger.[61] El hasta inventó algunos símbolos especiales para conceptos filosóficos. Sin embargo, Edith Stein ni siquiera sabía como leer esta taquigrafía sino hasta finales de 1916. Por lo que cualquier idea de que Edith Stein hubiera leído una versión revisada de *Ideas II* antes de que ella escribiera su tesis doctoral es simplemente inválida.

Aun dando este hecho, se puede hacer el argumento de que Edith Stein tenía conocimiento del material en *Ideas II* gracias al tiempo invertido como estudiante de Husserl. Pero he mostrado que Edith Stein solo paso dos semestres en Göttingen asistiendo a seminarios antes del inicio de la guerra. Y en cada semestre, ella asistió solo a un curso de Husserl. Ella asistió al seminario de Husserl sobre "Naturaleza y Espíritu" en el verano de 1913 y el seminario sobre "Kant" en el otoño de 1913. Más a fondo, he mostrado que tanto *Ideas I* como *Ideas II* fueron originalmente escritos en 1912, y que

Husserl revisó *Ideas II* por primera vez en 1916. ¡Esto pone a la persona que desea exponer este argumento en una posición más bien poco convincente de tener que decir que Husserl paso sus ideas de la revisión de *Ideas II* en 1916 a Edith Stein en 1913!

El argumento podría entonces ser que no fue durante los seminarios de Husserl sino más bien que la información en *Ideas II* fue transmitida durante el tiempo en que él estaba dirigiendo la investigación de Edith sobre la empatía. Esta investigación dirigida comenzó en el otoño de 1913, pero fue interrumpida por el inicio de la guerra en el verano de 1914. El problema con este argumento es que Edith Stein consideraba las sesiones personales con Husserl al final de 1913 de muy poco uso. Ella escribe sobre estas sesiones:

> Después de que hubiera dicho muy pocas palabras, él se sentiría impulsado a decir algo: y luego seguiría hablando por tanto tiempo que él estaría muy cansado como para retomar nuestra conversación de nuevo. Me retire, siendo capaz de decirme a mí misma que había aprendido algo; pero todo ese algo era de muy poco uso para mi propio trabajo.[62]

De hecho, las sesiones iniciales de Edith con Husserl fueron tan ineficientes que ella cayó en un estado de desesperación sobre toda la idea de siquiera terminar sus estudios doctorales hasta que se dio su encuentro con Adolf Reinach al final del semestre en otoño de 1913 lo cual le dio de nuevo esperanza.

Además, si uno compara estas sesiones iniciales de investigación dirigida del otoño de 1913 a las sesiones de Edith Stein con Husserl en diciembre de 1915, durante su visita a Göttingen, uno ve una marcada diferencia:

> El Master me pido que le leyera porciones largas. Él estaba muy satisfecho y me dio sugerencias para un número de pequeñas elaboraciones. Tenía que dar a los Reinach reportes detallados sobre mis visitas, y mis reportes los sorprendió ya que no era costumbre de Husserl el escuchar a nadie por mucho tiempo.[63]

La relación de Husserl con Edith Stein muestra evidencia de haber cambiado de aquella de un profesor con un estudiante a aquella de un filósofo con un colega respetado. Para mayor evidencia sobre esto uno puedo observar la reacción de el a la oferta de Edith Stein de ser su asistente por algunos meses más tarde, at Freiburg, en Julio de 1916: " ¿ Usted me quiere ayudar? ¡Si! ¡Con usted, yo disfrutaría trabajar!"[64]

Aún más relevantes para nuestro actual estudio son las excepcionales primeras palabras de evaluación de la tesis de Edith hecha cerca de esa época:

> "Después de todo, no es más que un ensayo de estudiante", Yo [Edith Stein] comentó. "¡No, definitivamente no solo eso!" él [Edmund Husserl] replicó, firmemente. "Te considero muy independiente".[65]

Es una cosa que un profesor este satisfecho con el trabajo de un estudiante. Un profesor podría estar satisfecho en tal caso simplemente porque el estudiante está repitiendo las ideas y pensamientos de dicho profesor. Pero es otra cosa que un profesor diga que el trabajo de un estudiante es "muy independiente" como lo dice acá Husserl sobre el trabajo de Stein.

Por supuesto la tesis de Edith Stein había sido influenciada por Husserl. Pero uno debe recordar que Edith Stein primero menciona su interés en el tema de la empatía con respecto al trabajo de Max Scheler Fenomenología y Teoría de los Sentimientos de Simpatía después de asistir a algunos de sus charlas informales en el verano de 1913. Todavía, para Edith Stein, Husserl era el "Maestro" a quien ella grandemente admiraba. Mientras ella era considerada como una candidata para ser su asistente, ella decía sobre el:

> Husserl era el primero, el más alto en la categoría de todos los filósofos en vida. De hecho, yo estaba convencida de que él era uno de aquellos gigantes reales quienes trascienden su propio tiempo y quienes determinan la historia.[66]

Así dos grandes pensadores llegando a conclusiones similares no implica necesariamente dependencia. Simplemente significa que ambos están encontrando una verdad dentro de cierto campo de estudio.

Edith Stein y Edmund Husserl estaban llegando a algunas conclusiones similares. Sabemos de esto por un enunciado excepcional que él le digo a Edith después de alabar su tesis.

> "Solo estoy reflexionando si sería posible colocar este trabajo en el anuario junto con Ideas. Tengo la impresión de que en tu trabajo anticipas algún material que está en mi segunda parte de *Ideas*".[67]

Por lo que si Edith Stein fue simplemente una muy buena estudiante de Husserl quien termino llegando a algunas conclusiones similares a las que él tenía no tendría sentido escribir un libro sobre sus contribuciones únicas a la filosofía.

Es solo por medio de la presentación de un punto claro de desacuerdo entre ellos dos con relación a un gran hecho filosófico que uno puede justificar dicho trabajo. Un gran hecho dentro del estudio de la empatía es el papel que juegan el cuerpo y el sentido de personificación de un individuo dado. He mostrado que la visión de Edmund Husserl sobre esta cuestionante experimento un cambio bastante profundo al comparar *Ideas I* con *Ideas II*. Lo cual es un desarrollo interesante porque ambos trabajos fueron escritos originalmente en 1912.

La posición de Edith Stein sobre la cuestionante sobre el papel del cuerpo y el sentido de personificación es que el cuerpo es necesario para la empatía. Ya que para Stein la

empatía ocurre solo cuando transpone su cuerpo viviente hacia el extraño cuerpo físico del otro trayendo así una "co-comprensión" entre los dos.[68]

Durante su época como asistente de Husserl, después de haber completado su tesis en agosto de 1916, Edith Stein mantuvo una comunicación filosófica activa con Roman Ingarden. Ingarden, un colega que fue estudiante previo de Husserl, fue la persona con la quien Edith Stein tenía tanto un gran respeto como filósofo y un buen nivel de intimidad con su amigo. En su correspondencia de principios del 1917, Edith Stein hace varias observaciones interesantes en relación a su trabajo en las revisiones de *Ideas II*: ¿ Qué tan difícil fue lograr que Husserl revisara su trabajo; como ella estaba comprometida a "traer el asunto a un final [las revisiones de *Ideas II*] con o sin él" pues temía que todo el trabajo se perdiera en la historia si ella no lo hacía; y como ahora ella estaba trabajando "bastante independiente" pero siempre deseando un mayor intercambio de ideas con Husserl.[69]

Roman Ingarden publicó estas cartas en un artículo para Investigación de Filosofía y Fenomenología en 1962. La mayor motivación de Ingarden en escribir este artículo fue el defender a su gran amiga Edith Stein de algunas acusaciones de que ella había hecho cambios no autorizados al texto de *Ideas II*. Y, como uno espera de cualquier buen amigo, él le defendió su honor muy bien en contra de cualquier cargo por mala obra. Además, de mayor interés para nuestro estudio, el también señalo lo que legítimamente estaba dentro del rango de responsabilidad de Edith Stein como asistente de Husserl:

> ...ella ha sido escogida para que ponga los manuscritos de Husserl en orden y los prepare para su publicación. Ella fue autorizada para elaborarlos, para incorporar cualquier cambio en su contenido, o su estructura interna, lo cual ella considero necesario debido a la materia en estudio.[70]

Así que el papel legítimo de Edith Stein como asistente de Husserl le dio un amplio poder. Ella tuvo el poder de editar los trabajos, pero también tuvo el poder de elaborar y agregar en ellos. Sin embargo, el papel legítimo de Edith Stein como asistente de Husserl fue más allá de ser solo una común editora.

La correspondencia más interesante de todas entre Edith Stein y Roman Ingarden es la de marzo 20, 1917. Edith escribió esta carta durante una visita a casa en Breslau en la que ella estaba reflexionando sobre su relación con Husserl en general y sus frustraciones al ser su asistente en particular.

> Por los últimos dos años, solo para ver si de verdad puedo todavía hacer algo por mi cuenta, he comenzado a examinar más detalladamente uno de los puntos en el que el Master y yo diferenciamos (la necesidad del cuerpo para la empatía).[71]

¡Esta pequeña añadidura en paréntesis en una carta personal torna de cabeza todo pensamiento previo sobre las contribuciones de Edith Stein a la filosofía del siglo veinte!

¡Pues muestra claramente que Edith Stein de hecho tenía un desacuerdo significativo con Husserl sobre un gran hecho filosófico!

¿La primera pregunta que debe ser contestada quien planteaba cual posición en este hecho en aquel momento? Edith Stein mantenía la posición de que el cuerpo es necesario para la empatía, por medio de una "co- comprensión" del cuerpo viviente del individuo con el cuerpo físico desconocido del otro, en su tesis doctoral publicada en 1917 (al mismo tiempo que la carta en mención). Los pensamientos publicados de Husserl sobre el hecho hasta ese momento, en *Ideas I*, eran sobre un "punto de vista idealista incorpóreo" y en *Ideas II* esta posición cambia a "El ego trascendental se personifica en un cuerpo viviente".

La segunda pregunta que debe ser contestada es ¿cuál posición finalmente gano? Ya hemos indicado que en *Ideas II*, el cual no fue publicado en vida de Husserl, el ego trascendental de *Ideas I* se personifica. Ha sido sugerido que Husserl postergo la publicación de *Ideas II* mientras en vida porque no estaba satisfecho con este lidiaba con el problema de la intersubjetividad.[72] Sin embargo, el lidio con este mismo asunto en la Quinta Meditación Cartesiana publicada en 1931.

En este trabajo, Husserl se refiere al cuerpo como el punto cero de orientación en el espacio para una persona. El continúa diciendo que por medio de locomoción una persona comienza a percibir lugares donde Yo estoy como "aquí" y lugares donde Yo podría estar, y he estado, como "allá" y darse cuenta que esos lugares donde Yo podría estar todos ofrecen su propia perspectiva única en el mundo.[73] Por lo tanto, una vez que una persona entiende que su cuerpo está en un lugar específico tendrá una perspectiva específica, dicha persona comienza a "percibir consciente-mente" que un cuerpo extraño tiene esa misma perspectiva cuando dicho cuerpo está en el mismo lugar que su propio cuerpo tenia.[74] Por lo que Yo principalmente experimento al otro como un cuerpo como el mío y por medio del emparejamiento de mi cuerpo con el cuerpo del otro Yo soy capaz de entrar en empatía hacia ellos.

Pues así es claro que la posición de Edith Stein, de que el cuerpo es necesario para la empatía, de hecho, ganó. Pues en la Quinta Meditación Cartesiana, Edmund Husserl toma la posición de que el cuerpo es necesario para la empatía tal y como lo había dicho Edith Stein en su tesis doctoral con cerca de quince años de anticipación. De hecho, aunque él está usando una terminología diferente, Husserl toma su posición casi que de la misma manera en que lo hizo Edith Stein.

Pues ambos están hablando del cuerpo de un individuo, a través del conocimiento de las diferentes perspectivas posibles obtenidas por medio de locomoción, siendo capaz de entrar en un tipo de emparejamiento con el cuerpo extraño del otro, Edith Stein usando el término "co comprensión" y Edmund Husserl usando el término "apercepción".

¿Cuáles son las consecuencias de este hallazgo? En El Compañero de Husserl en

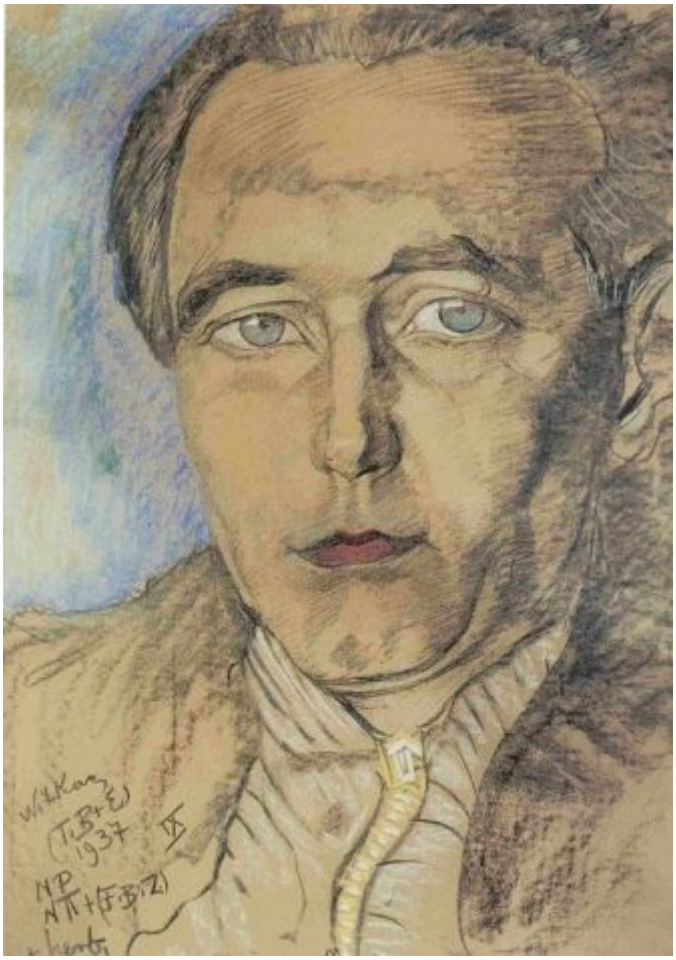
Cambridge, David Woodruff Smith dice:

> La noción de empatía en *Ideas II* crea una agenda de experiencias posteriores sobre la fenomenología del "otro": en el concepto de Heidegger sobre el estar-con (Mitsein) en *Siendo y Tiempo* (1972), la descripción de Sartre sobre "la visión del otro" en *Siendo y Nada* (1943), el entendimiento de Merleau-Ponty sobre el cuerpo del otro en *Fenomenología de la Percepción* (1945), y la experiencia de la visión de la mujer como "otro" en *El Segundo Sexo* (1948).[75]

¡Ya que es verdaderamente Edith Stein, in su tesis doctoral Sobre el Problema de la Empatía y en su revisión de *Ideas II*, quien establece el calendario para todos estos trabajos posteriores, su influencia en la filosofía del siglo veinte ha sido de hecho maravillosa!

¿Qué más investigación sugiere este hallazgo? Más allá de las posibilidades de investigación histórica, este hallazgo sugiere que un estudio más a fondo de la filosofía de Edith Stein está en orden, particularmente con relación a la obra Edith Stein: Ensayos sobre la Mujer.[76] En esta colección de ensayos ella escribe sobre la educación de la mujer ella ahonda en la filosofía del cuerpo desde una perspectiva feminista al examinar como el sentido de encarnación de una mujer da forma a su naturaleza.

¿Si es por medio del cuerpo y el sentido de corporeidad con que el individuo es capaz de entrar en intersubjetividad con el otro extraño, no debería dicho hecho básico sobre si uno esta incorpóreo en un cuerpo femenino o masculino tener un papel importante que jugar? Y ya que Edith Stein hizo la importante contribución de mostrar que el cuerpo es necesario para la empatía y escribió extensamente sobre la naturaleza de la educación de las mujeres, ¿quién mejor que ella para ser nuestra guía en esta nueva fenomenología de lo femenino?



*Roman Ingarden*

# *LA CONEXION WOJTYLA*

De hecho, vale la pena mencionar de nuevo la gran influencia que *Ideas II* tuvo en la filosofía del siglo veinte:

> La noción de Emporia en *Ideas II* crea una agenda de experiencias posteriores sobre la fenomenolog í a del "otro": en el concepto de Heidegger sobre el estar-con (*mitsein*) *en Siendo y Tiempo* (1972), la descripción de Sartre sobre "la visión del otro" en *Siendo y Nada* (1943), el entendimiento de Merleau-Ponty sobre el cuerpo del otro en *Fenomenología de la Percepción* (1945), y la experiencia de la visión de la mujer como "otro" en *El Segundo Sexo* (1948).[77]

Todos los filósofos mencionados anteriormente actualmente son más prominentes en el campo que Edith Stein. ¡Pero he demostrado que es su noción de la empatía y la filosofía de la intersubjetividad la que marcó el camino de sus trabajos!

Otra persona que estudio filosofía durante este tiempo y posteriormente escribió algunos trabajos propios interesantes fue Karol Wojtyla. Karol Wojtyla escribió su tesis doctoral La Persona Actora sobre otra figura temprana importante en la historia de la fenomenología, con quien Edith Stein estaba muy familiarizada, Max Scheler.[78] Wojtyla es, lo mas probable, la persona quien ha trabajado más en hacer que la palabra "fenomenología" sea más casera (por lo menos en algunos hogares). De hecho, uno podría decir bastante acertado que él fue el fenomenólogo más famoso del siglo veinte.

Sin embargo, su carrera con filosofo fue interrumpida en 1978 en una forma menos espera y que cambio su vida. Fue un evento tan grande que hasta involucro un cambio de nombre. Es por eso que la mayoría de las personas piensan en Karol Wojtyla, el fenomenólogo, como Juan Pablo II, el papa.

El papa Juan Pablo II no solo supo de Edith Stein sino más bien tuvo una conexión bastante fuerte con ella. Esto debido a que el estaba altamente influenciando como fenomenólogo por un gran amigo de ella, Roman Ingarden, quien posteriormente llego a ser profesor y amigo de él. El lugar de nacimiento de Stein está ahora localizado en Polonia y el papa Juan Pablo II y Roman Ingarden son dos de las figuras más celebradas en la historia de dicha tierra.

Así estas no fueron amistades ni conexiones simplemente basadas en proximidad sino en profundo e intenso compartir de pensamientos sobre la naturaleza de la fenomenología. Hemos visto algunas de las letras que Edith Stein intercambio con Roman Ingarden y ciertamente ellos no eran como amigos por correspondencia promedio. Pues estas cartas se sumergen en muchos temas filosóficos técnicos y profundos y muestran evidencia de dos personas quienes tenían un sentido mutuo de acuerdo intelectual.

¿Pero que podemos decir sobre la conexión entre Wojtyla y Stein que pudo haberse desarrollado por medio de su amistad con Roman Ingarden? Es altamente plausible que

Wojtyla, por medio de su amistad y acuerdo intelectual con Ingarden, llegara a tener un gran nivel de conocimiento sobre y acuerdo intelectual con Edith Stein. Pero de cierta manera esto es más una conjetura y un hecho fijo.

¿Entonces cuáles son las pruebas? ¿Qué podemos decir de fijo sobre la opinión de Wojtyla sobre Edith Stein y su filosofía? Veamos un hecho que él tuvo como Papa Juan Pablo II en 1998. En ese notable ano, el cual fue también el ano de la canonización de Edith Stein, el escribió una carta encíclica titulada Fides et Ratio. La primera en su tipo de un papa sobre filosofía es un tema extremadamente interesante en sí mismo. En ella, el papa Juan Pablo II escribe sobre la relación entre la fe y la razón. El comienza con una línea que vale más como un poema que una encíclica papal:

> "Fe y razón son como dos alas en las que el espíritu humano crece hacia la contemplación de la Verdad."[79]

El continúa hablando sobre la naturaleza propia de la relación entre la fe y la razón y luego llega a una conclusión importante. ¡El Papa Juan Pablo II, el hombre más reconocido y respetado en la fe en el mundo, llega a la conclusión que lo que está haciendo falta en el mundo de hoy no es tanto fe sino razón! Es absolutamente extraordinario que el papa dijera algo así. Yo lo he repetido conversación tras conversación tanto en la Iglesia como en la Universidad y de cierta manera mi carrera como filosofo es una respuesta a esto. Todavía cuando pienso en esto me lleno de asombro.

En un sentido muy realista Fides et Ratio es la razón detrás de este trabajo que usted está ahora leyendo. Ya que el papa Juan Pablo II hace un llamado a los católicos a interesarse en el estudio de la filosofía y hasta da sugerencias practicas sobre cuales filósofos vale la pena estudiar. Es aquí donde encontramos al papa Juan Pablo II apoyando de forma especial a Edith Stein. Ya que ella está en el grupo selecto de filósofos que él llama por sus nombres en este trabajo innovador el cual se ha convertido en una llamada para muchos católicos a estudiar, investigar y ensenar filosofía.[80]

Así que aquí tenemos un hecho basado en evidencia publica de que el papa Juan Pablo II tuvo la filosofía de Edith Stein en muy alta estima. Agregado a esto su conexión con ella, aunque Roman Ingarden y uno podamos pensar que el papa Juan Pablo II conocía el pensamiento de Stein tanto personal con interiormente y también lo aprobó publica como entusiásticamente. Por lo tanto, la pregunta por hacerse a este punto es ¿ qué efecto pudo haber tenido este conocimiento y entusiasmo sobre el pensamiento de Edith Stein en los trabajos tanto de Karol Wojtyla, el filósofo, y de Juan Pablo II, el papa?

Al dar un vistazo a la admirable vida del papa Juan Pablo II hay de verdad muchos logros que uno podría señalar. Uno puede hablar de la grandeza del hombre como un filósofo, teólogo y pastor entre otras áreas. Sin embargo, hay un legado de su vida y

trabajo el cual involucra estas tres áreas las cuales son consideradas por la gente como quizás su contribución mas única y prometedora.

Como joven sacerdote, Karol Wojtyla trabajo con muchos matrimonios jóvenes. Aunque un sacerdote no tiene experiencia sobre matrimonio y sexo, a través de este trabajo pastoral, el desarrollo un amplio y practico conocimiento en la materia. Como resultado de esta experiencia el escribió el libro titulado Amor y Responsabilidad.[81] El describe este libro como un trabajo que buscaba poner "las normas de la moralidad sexual católica en una base fuerte".[82]

Por lo que no fue una gran sorpresa cuando, como el papa Juan Pablo II, el dedico su primer gran serie catequética a lo que posteriormente fue conocida como "*La teoría del Cuerpo*".[83] *La teoría del Cuerpo* ha sido descrita como la nueva teoría más importante de nuestros días y como la capaz de redefinir el campo como un todo. Y de verdad ha llegado a ser una nueva teología popular en la Iglesia de hoy. ¿Qué es entonces tan nuevo y único sobre la Teología del Cuerpo?

Quizás la mejor sinopsis de la teoría del Cuerpo es una cita del catecismo del 20 de febrero, 1980.

> El cuerpo, y él solo, es capaz de hacer visible lo que es invisible: lo espiritual y divino.[84]

Aunque *La Teología del Cuerpo* es una teología, y por consiguiente se basa en la evidencia divina como evidencia, toda teología católica tiene como fundamento una base filosófica. La fe se construye sobre la razón. Hablando sobre como la *Teología del Cuerpo* difiere del punto de vista de la ciencia moderna, el papa Juan Pablo II escribe:

> Sabemos bien las funciones del cuerpo como organismo, las funciones conectadas con la masculinidad y feminidad de la persona humana. Pero en sí misma, la ciencia no ha desarrollado aun el reconocimiento del cuerpo como un signo de la persona, como una manifestación del espíritu.[85]

Aquí vemos emerger varias temáticas. El cuerpo no es solo un organismo sino un signo del espíritu o del alma. Y como el cuerpo puede ser masculino o femenino sigue el hecho de que el espíritu o el alma, del cual es manifestación, seria también masculina o femenina.

Juan Pablo II continúa escribiendo sobre la tendencia de la ciencia moderna aquello que es corporal de aquello que es espiritual en el hombre y por consiguiente más bien le da al hombre solo una visión de su existencia. Sobre esto él dice:

> En este caso el hombre cesa de identificarse a sí mismo subjetivamente con su propio cuerpo porque es privado del significado y la dignidad derivada

> del hecho de que el cuerpo es propio de la persona.[86]

Acá, Juan Pablo II está tocando una temática Tomística que, en lugar de ser el cuerpo una prisión para el alma como lo planteo Patón, el cuerpo humano es más bien integral con el alma humana. En términos simples, el cuerpo humano y el alma humana están hechos el uno para el otro y uno nunca puede darse cuenta de su total potencial sin el otro.

Hasta ahora, hablando filosóficamente, esto es puro Tomismo estándar. Pero el siguiente paso que toma el papa Juan Pablo II va más allá de estos límites. Pues el plantea que el propósito de la Teología del Cuerpo es:

> La educación del hombre desde el punto de vista del cuerpo, en consideración total de su masculinidad y feminidad.[87]

Por lo que *La Teología del Cuerpo* no es solo sobre el cuerpo y el alma del hombre sino sobre el aspecto particular de la persona humana como masculina o femenina - hombre o mujer.

¿Dónde se pudieron haber originado los puntos filosóficos de este punto de vista? ¿Quién ha hablado sobre el alma siendo integral con el cuerpo y también plantear una base filosófica fuerte que nos permita pensar en el alma siendo de alguna manera masculina o femenina-hombre o mujer?

Todas las teologías deben tener en algún momento sus bases filosóficas. Es por esto que los Escolásticos consideraron la filosofía como la handmaid de la teología. Es por esto que aquellos que desean hacerse teólogos debes estudiar primero filosofía. Es por esto que Aquines pensó que las fes se construyen sobre la razón. ¿Entonces cuales son las bases filosóficas del papa Juan Pablo II sobre esto? Examine MOs seta prefund end el capitol final.

*LA TRANSPOSICION*

# *EDITH STEIN*

En su filosofía de la intersubjetividad, Edith Stein habla de un individuo "transposicionando" su "cuerpo viviente" en el "cuerpo físico extraño" del otro para poder tener empatía. Este acto de transposición involucra el tomar algo pertenece a una persona y ponerlo en el lugar de otro. A través de los años desde que comencé mi investigación he pensado frecuentemente sobre la injusticia hecha al pensamiento de Edith Stein al ser atribuido a otros. Finalmente me di cuenta de que en un sentido muy real uno puede decir que esta falsa atribución de pensamiento es de hecho "La Transposición de Edith Stein".

Volvamos ahora a la pregunta con la que concluimos el ultimo capitulo.

¿Qué tipo de base filosófica tuvo que haber tenido el papa Juan Pablo II para crear la *Teología del Cuerpo*? Suficientemente interesante, una buena forma de comenzar a contestar esta pregunta es mirar más de cerca la transposición.

Cuando Edith Stein habla de "transponer" mi cuerpo viviente en el extraño cuerpo viviente del otro ella está haciendo alusión a su idea de que la naturaleza de la persona humana es esta unión integral entre el cuerpo viviente y el cuerpo físico. ¿Entonces que es el cuerpo viviente? Desde sus descripciones sabemos que es el constante sentimiento de corporeidad dada para mí solo fuera de la información sensorial. Eso es mi punto de orientación cero o "Yo". Y que eso es algo que existe en una unión casi perfecta con mi cuerpo físico pero que no tiene atribuciones físicas por sí mismo.[88] Sobre qué más puede Edith Stein está hablando acá excepto algo que es casi que un alma? Así vemos aquí en la filosofía de Edith Stein un apoyo para la idea teológica del papa Juan Pablo II en la que el cuerpo es manifestación del alma.

Mientras esta es una conexión interesante en cierto sentido no es del todo tan sorprendente. Ya que de hecho muchos filósofos a lo largo de los años han escrito sobre la naturaleza del cuerpo y del alma. Platón pensó que el cuerpo era la prisión del alma. Aristóteles pensó que el cuerpo y el alma eran un compuesto. Uno de los primeros filósofos en escribir sobre el cuerpo siendo verdaderamente un beneficio para el alma fue Santo Tomas de Aquino.

Aquino vio el cuerpo humano como una gran ayuda para el alma humano en la adquisición de conocimiento. Esto porque el vio que el alma en su estado puro tenía un intelecto limitado y no siendo así capaz de llegar a un conocimiento total del mundo sin los datos sensoriales del cuerpo.

De esta manera para Aquino el cuerpo y el alma está muy conectados el uno al otro, y por supuesto en un sentido intelectual, el alma se apoya en el cuerpo para manifestarse completamente.[89]

Entonces lo que es tan noble sobre lo que el papa Juan Pablo II está diciendo aquí no

es la idea de que el cuerpo es una manifestación del alma. Lo que es noble aquí es la idea de que el alma es de dos tipos complementarios-- masculino y femenino. En el catecismo de noviembre 21 de 1979, el papa Juan Pablo II es bastante claro y explícito sobre esto cuando habla de hombre y mujer:

> Ellos son dos formas de "ser un cuerpo" y al mismo tiempo un hombre, lo cual completa el uno al otro. Son dos dimensiones complementarias de auto-consciencia y autodeterminación, y al mismo tiempo, dos formas complementarias de ser consciente sobre el significado del cuerpo.[90]

Aquino se mantuvo la visión común del siglo trece, basado en la biología Aristoteliana, que las mujeres eran inferiores a los hombres.[91] Muestras mas podría ser dicho sobre su visión de las mujeres, una cosa es cierta: El pensamiento de Aquino no es un buen punto en el cual buscar el apoyo filosófico para el punto de vista expresado aquí por el papa Juan Pablo II sobre la complementariedad entre el hombre y la mujer. Sin embargo, no es realmente culpa de Aquino puesto que la biología Aristoteliana era simplemente el pensamiento aceptado en el siglo trece.

Aun si uno investiga a través de todos los otros siglos y la historia entera sobre el pensamiento filosófico del cuerpo y el alma, sería muy difícil para uno encontrar algo similar a la idea que el papa Juan Pablo II propone aquí. Esta idea de que hay dos tipos complementarios de alma humana, masculina y femenina, es de hecho algo bastante único y noble. De hecho, no conozco ningún otro filosofo que haya, con ningún sentido de profundidad, propuesto tal idea -- excepto uno.

Luego de su trabajo como asistente de Edmund Husserl, Edith Stein busco un nombramiento académico universitario para ella misma. A pesar de sus obvios talentos y buenas contribuciones en ese momento se le denegó la oportunidad. Quizás todo estaba en el plan de Dios pues poco después de esto ella se empezó a sentir bastante atraída hacia el cristianismo. No solo el cristianismo en general sino la fe católica en particular.

Ella tuvo la oportunidad de leer la autobiografía de Santa Teresa de Ávila mientras visitaba la casa de una amiga y quedo fascinada por la gran santa Carmelita. Despise de so conversion en 1922 ella quiso unirse a las Carmelitas pero no lo hizo inmediatamente pues le preocupaba los sentimientos de su devota madre judia, Augusta.

Los que ocurrió luego fue una gran bendición para todos los involucrados. Se le ofreció a Edith Stein un puesto en la escuela Dominica de Speyer. Es este puesto se le encomendó que ensenara a las jóvenes hermanas Dominicanas como ser maestras. Esto le dio la oportunidad de vivir con monjas casi que como una monja ella misma sin hacerse una monja (y así le evito a su devota madre judía, Augusta, cualquier otra conmoción),

La bendición en esto para todos nosotros, una bendición que me atrevo a decir que aún no se realizado completamente, es que el puesto de Edith Stein en la escuela

Dominica en Sellar le dio la oportunidad de comenzar a reflexionar sobre la educación de las mujeres. Siendo ella una fenomenóloga, sus reflexiones fueron profundas. Y el fruto de estas reflexiones es el extraordinario, pero aun grandemente malentendido, feminismo de Edith Stein.

El primer aspecto único del feminismo de Stein es sus recursos. Pues ella considera que es una teología del feminismo la cual es el mismo tiempo una filosofía del feminismo:

> Entendido y empleado correctamente, los enfoques teológico y filosófico no están compitiendo, más bien, ellos se completan e influencian el uno al otro. [92]

Stein además dice sobre su método. "La mente filosofante es retada a hacer las realidades de fe tan inteligibles como sea posible".[93] Así su feminismo es una interpretación filosófica de una verdad teológica.

Edith Stein considera que la revelación de la Biblia crea un armazón para el feminismo. Pero este armazón debe ser construidos por la razón para entender la verdad total sobre la mujer. La historia del Génesis revela que "Dios creo al hombre de acuerdo a su imagen y semejanza; a su divina imagen lo creo; hombre y mujer los creo".[94] De aquí Stein infiere una verdad filosófica

> Estoy convencida de la especie humanidad acoge las especies dobles de hombre y mujer, que la esencia de un ser humano completo está caracterizada por esta dualidad; y que la estructura completa de la esencia demuestra el carácter específico.[95]

Aquí tenemos un enunciado filosófico sugiriendo que los seres humanos no son solo una sino dos especies -- hombre y mujer. Stein obviamente no está usando acá el término "especies" en el sentido biológico, ya que como parte de la definición de una especie biológica esta la habilidad de reproducirse, sino en un sentido lógico para denotar una dramática diferencia entre

hombre y mujer. ¿Entonces cual es esta diferencia?

A este punto muchas personas se confunden sobre el pensamiento de Stein. Ven que ella está planteando un enunciado atrevido sobre la naturaleza del hombre y la mujer, pero no ven ninguna base sobre este. Algunos hasta han llegado tan lejos como sugerir que Edith Stein acá está planteando un enunciado que, en un sentido filosófico, ni ella puede respaldar.

Es necesario entender aquí el pensamiento feminista de Edith Stein dentro del contexto de su pensamiento filosófico como un todo. Ella nos ofrece algunas sugerencias sobre esto cuando declara: "Su total esencia demuestra el carácter específico" y luego continúa indicando:

> Hay una diferencia no solo en estructura corporal y en funciones fisiológicas particulares, sino en la total vida corporal. La relación de alma y cuerpo es diferente en el hombre y la mujer.[96]

Presentándose solo este texto parece que Edith Stein está planteando un enunciado atrevido sobre la naturaleza del hombre y la mujer que ella no puede, en un sentido filosófico, respaldar. Sin embargo, si usted considera su pensamiento aquí en luz de un entendimiento previo de su trabajo sobre la empatía y la filosofía de intersubjetividad, una gran luz puede resultar de ello.

Edith Stein plantea que la empatía tiene lugar cuando Yo transpongo mi cuerpo viviente hacia el cuerpo físico extraño del otro. Esto presupone la idea de que el cuerpo viviente y el cuerpo físico están unidos en una unión indisoluble y que esta unión matiza no solo el entendimiento de que Yo tengo mi propio mundo (subjetividad) sino también el entendimiento de Yo tengo del mundo de los otros (intersubjetividad). Ahora añadamos a este cálculo el factor sobre si Yo tengo ya sea un cuerpo físico masculino o femenino. ¿Si la relación de mi cuerpo viviente y mi cuerpo físico matiza mi total entendimiento de mí y de otros, no será que el factor de mi cuerpo físico siendo ya sea masculino o femenino es entonces extremadamente importante? ¡Por supuesto que sí!

Por lo tanto, cuando Edith Stein plantea que "La relación de alma y cuerpo es diferente en hombre y mujer" ella no está haciendo un enunciado que no tiene fundamentos filosóficos. Uno puede ver atrás su tesis doctoral Sobre el Problema de la Empatía y encontrar un armazón y apoyo filosófico completo y lucido para tal enunciado. Pues en la filosofía de intersubjetividad de Stein, nosotros nos entendemos por medio del emparejamiento de nuestro cuerpo viviente con nuestro cuerpo biológico y entendemos al otro por medio del emparejamiento de nuestro cuerpo viviente con el cuerpo físico extraño del otro.

A la luz del haber llegado a conocer el pensamiento de Edith Stein mas completamente podemos ver que cuando ella plantea: "La relación del alma y el cuerpo es diferente en hombre y mujer" ella quiere decir que un alma que esta encarnada en un cuerpo femenino llegara en naturaleza a ser diferente a un alma que esta encarnada en un cuerpo masculino. ¡Así este sentido de encarnación como fémina es la clave para entender el pensamiento feminista de Edith Stein!

Y así tenemos una filosofía que el papa Juan Pablo II conoció bien y recomendó públicamente. Una filosofía que coloca al cuerpo, o más específicamente el sentido de encarnación como masculino o fémina, en su mayor prominencia, y aun mas, apunta a una complementariedad entre ellos. Esta filosofía es el fruto de profunda reflexión fenomenológica y es inferida de una fuerte base teológica. ¿Hay alguna duda de que sea la filosofía perfecta que haya servido como armazón de *La Teoría del Cuerpo* del papa Juan Pablo II?

Hemos trazado así las contribuciones de Edith Stein desde su propio trabajo sobre la, empatía, a través de su edición de *Ideas II*, a través de su pensamiento feminista, hasta *La Teología del Cuerpo* del papa Juan Pablo II. El tema perdurable siendo el papel principal de que el cuerpo o el sentido de encarnación, juega en nuestro entendimiento de uno mismo y de otros.

Edith Stein es de hecho la filósofa del cuerpo. ¡Su percepción, la cual ella compartió con Roman Ingarden en una carta personal, de que el cuerpo es necesario para la empatía está a la vanguardia pues trae al cuerpo de nuevo a conversación en la filosofía y luego entonces sirve como un apoyo para el papa Juan Pablo II para poner al cuerpo otra vez a conversación en La teoría del Cuerpo!

La visión de Edith Stein sobre el papel del cuerpo en su filosofía de intersubjetividad lleva directamente a su visión sobre el papel del cuerpo femenino dando forma al alma en su pensamiento feminista. Uno simplemente no puedo ser entendido sin el otro. De hecho, un fracaso a entender el pensamiento feminista de Edith Stein dentro del contexto de su filosofía de intersubjetividad ha hecho que algunos la acusen de falta de profundidad filosófica (una profundidad que de hecho está presente en su filosofía de intersubjetividad).

Las conexiones claves que yo espero presentar aquí son que uno no puede entender completamente La Teología del Cuerpo del papa Juan Pablo II sin primero entender completamente su base filosófica encontrada en el pensamiento feminista de Edith Stein. Y uno no puede entender completamente el pensamiento feminista de Edith Stein sin primero entender completamente su trabajo sobre la filosofía de intersubjetividad encontrado en su tesis doctoral Sobre el Problema de la Empatía.[97]

Certeramente mi esperanza al escribir este libro es que Edith Stein de verdad reciba el reconocimiento como filosofa y como feminista pionera que bien se merece. Pero hay un asunto mucho más importante en juego aquí. La teoría del Cuerpo del papa Juan Pablo II ha abierto la posibilidad de una redifinicion del campo de la teología. Pero esta redifinicion de la teología no será simplemente posible sin una redefinición concomitante de la filosofía la cual le sirve como base. Pues, a como Santo Tomas de Aquino nos ha dicho, la fe se construye con base en la razón.

Por lo tanto, entender la verdad sobre las contribuciones filosóficas de Edith Stein es de verdad más sobre el futuro que sobre el pasado. Pues si la gran promesa de La Teología del Cuerpo es ser totalmente realizado, esto puede llevarse a cabo solo a través de un mejor entendimiento de su base filosófica encontrada dentro de los trabajos de Edith Stein. ¡Y es en este sentido, como originalmente lo señalo el papa Juan Pablo II en Fides et Ratio, que Edith Stein continúa siendo una figura a la que particularmente vale la

pena estudiar!

---

[1] E. Hamilton y H. Caims, eds. Platon; Diálogos Collectivos. Princeton: Imprenta de la Universidad Princeton, 1999, pg.553.
[2] Ibid., 554.
[3] John Paul II, Fides et Ratio. Boston: Libros Paulinos, 1998.
[4]Stein, Sobre el Problema de la Empatía. Washington: Publicaciones I C S, 1989.
[5]Stein, Vida en una Familia Judía. Washington: Publicaciones I C S, 1986, p.72.
[6] Ibid.
[7] Ibid., 74.
[8] Ibid., 143.
[9] Ibid., 139.
[10] Ibid., 148.
[11] Ibid., 150.
[12] Ibid., 152.
[13] Ibid.
[14]J. Sullivan, ed. Estudios Carmelitas IV: El Simposio Cultural Teresiano de Edith Stein. Publicaciones I C S, 1987, p.76.
[15]Stein, Vida en una Familia Judía. Washington: Publicaciones I C S, 1986, p.218.
[16] Ibid., 239.
[17] Ibid., 251.
[18] Ibid., 247.
[19] Ibid., 249.
[20] Ibid., 249-250.
[21] Esta sección trata con el problema de la apariencia y la realidad. La implicación del punto de vista de Kant es que la percepción de objetos en la mente humana, su apariencia, no corresponde necesariamente a su realidad. La fenomenología puede ser vista como una respuesta a esto.
[22] Psicologismo tuvo un efecto en la filosofía de la lógica a finales del siglo 19. Se enfocó en describir los procesos por los cuales el ser humano piensa sin mucha consideración si dicho pensamiento corresponde a la realidad y así tom**ó equivocadamente declaraciones psicológicas por lógicas.** La diferencia entre procesos de pensamiento y realidad verdadera pone al psicologismo directamente en línea con la epistemología de Kant.

[23] Doy explicaciones más detalladas del método fenomenológico de Husserl en el capítulo 4.

[24] Este trabajo consta de dos vol ú menes de los cuales el primero se publicó en 1913. En el, Scheler critica el abordaje formal de Kant a los valores y ofrece su propia fenomenología sobre el tema. Ambos vol ú menes de este trabajo están disponibles en una traducción al inglés de la editorial de la Univerdiad Northwestern.

[25]Stein, Vida en una Familia Judía. Washington: Publicaciones I C S, 1986, p.218.

[26] Ibid., 259.

[27] Ibid., 260.

[28] Ibid.

[29] Ibid.

[30]Husserl, Ideas : Introducción General a la Fenomenología Pura. Nueva York: Libros Collier, 1967, pg. 96-99.

[31]Stein, Vida en una Familia Judía. Washington: Publicaciones I C S, 1986, p.218.

[32] Theodor Lipps era el director de la Escuela de Fenomenologia de Munich. Reinach habia sido su estudiante. Dietrich von Hildebrand y Siegfried Hamburger, ambos devotos catolicos quienes iban a misa diariamente, tambien estaban relacionados con la Escuela de Munich.

[33]Stein, Vida en una Familia Judía. Washington: Publicaciones I C S, 1986, p.277.

[34] Ibid., 278.

[35] Ibid.

[36] Ibid., 282.

[37] Ibid.

[38] Ibid., 283.

[39] Ibid., 297.

[40] Ibid., 319.

[41] Ibid.

[42]Stein, Vida en una Familia Judía. Washington: Publicaciones I C S, 1986, p.376.

[43] Ibid., 377.

[44] Ibid., 384.

[45] Ibid., 408.

[46] Ibid., 410.

[47] Ibid.

[48] Ibid.

[49] Ibid.

[50] Ibid., 411.

[51] Ibid.

[52] Ibid.

[53] Ibid.

[54] Ibid., 413.

[55] "Con grandes felicitaciones".

[56] D. Moran, Introducción a la Fenomenología. Nueva York: Routledge, 2000, pg. 175-176

[57] Ibid., 172.
[58] Ibid.
[59] B. Smith y D. Smith, eds. El Compañero de Husserl en Cambridge. Nueva York: Cambridge Press, 1999, pg. 347.
[60] L. Gelber and R. Leuven, eds. Edith Stein: Auto retrato en Cartas. Washington: Publicaciones I C S, 1993, p.2.
[61] Stein, Vida en una Familia Judía. Washington: Publicaciones I C S, 1986, p.490.
[62] Ibid., 278.
[63] Ibid., 384.
[64] Ibid., 411.
[65] Ibid., 408.
[66] Ibid., 410.
[67] Ibid., 411.
[68] Stein, Sobre el Problema de la Empatía. Washington: Publicaciones I C S, 1989, p.58.
[69] L. Gelber and R. Leuven, eds. Edith Stein: Auto Retrato en Cartas. Washington: Publicaciones I C S, 1993, p.5,6.
[70] R. Ingarden, "Edith Stein: Sobre Su Actividad Como Asistente de Edmund Husserl, "Investigación en Filosofía y Fenomenología, Vol. 23, No. 2, diciembre 1962, p. 157.
[71] L. Gelber and R. Leuven, eds. Edith Stein: Auto Retrato en Cartas. Washington: Publicaciones I C S, 1993, p.13
[72] B. Smith y D. Smith, eds. El Compañero de Husserl en Cambridge. Nueva York: Cambridge Press, 1999, pg. 429.
[73] D. Moran, Introducción a la Fenomenología. Nueva York: Routledge, 2000, pg. 177.
[74] Ibid.
[75] B. Smith y D. Smith, eds. El Compañero de Husserl en Cambridge. Nueva York: Cambridge Press, 1999, pg. 355.
[76] L. Gelber and R. Leuven, eds. Edith Stein: Ensayos sobre la Mujer. Washington: Publicaciones I C S, 1996.
[77] B. Smith y D. Smith, eds. El Compañero de Husserl en Cambridge. Nueva York: Cambridge Press, 1999, pg. 355.
[78] K. Wojtyla, La Persona Actora. Boston: Reidel, 1979.
[79] K. Wojtyla, Fides et Ratio. Boston: Libros Paulinos, 1998, p.1.
[80] Ibid.
[81] K.Wojtyla, Amor y Responsabilidad. San Francisco: Imprenta Ignatius, 1993. [Reimpresion del original]
[82] Ibid., 16.
[83] K. Wojtyla, La Teoria del Cuerpo. Boston: Libros Paulinos, 1997.
[84] Ibid., 76.
[85] Ibid., 215.
[86] Ibid.
[87] Ibid.
[88] Desarrollo todos estos hechos en detalle en el capítulo 6.
[89] Ver Summa Theologiae, Parte 1, Pregunta 89, Articulo 1.
[90] K. Wojtyla, La Teoria del Cuerpo. Boston: Libros Paulinos, 1997, pg. 48.
[91] Ibid., Pregunta 92, Articulo 1, Objecion 1.

[92] L. Gelber and R. Leuven, eds. Edith Stein: Ensayos sobre la Mujer. Washington: Publicaciones I C S, 1996, p.185.
[93] Ibid.
[94] Genesis 1, 27.
[95] L. Gelber and R. Leuven, eds. Edith Stein: Ensayos sobre la Mujer. Washington:Publicaciones I C S, 1996, p.187.
[96] Ibid.
[97] Stein, Sobre el Problema de la Empatía. Washington:
Publicaciones I C S, 1989.

# *SOBRE EL AUTOR*

*John C. Wilhelmsson is un hombre de negocios, profesor de filosofia en la Universidad Estatal de San Jose, y autor. Luego de haber estudiado y ensenado tanto filosofia como teologia el decidio crear Editorial Del Caos al Orden. La proposito de Editorial Del Caos al Orden es crear hermosos libros de alta calidad publicados mas por su valor cultural y espiritual que por su abilidad de generar ganancias. El 12/12/12 su tesis magisterial galardonada por la Universidad Estatal de San Jose llego a ser el primer libro de Editorial Del Caos al Orden titulado "La Transposicion de Edith Stein: Sus contribuciones a la Filosofía, Feminismo y la Teología del Cuerpo."Seguido el 3/19/13 por "Un Peregrinaje a Islandia" y en 10/07/13 por "Historias del Theotokos: Maria en el Realismo Personal, Historico, Biblicoy Espiritual". Tanto como un filosofo en servicio como predicador catolico, John es conocido por su estilo entusiasta y sus interpretaciones independientes y consideradas. Nacido y criado en San Jose, John actualmente reside lo suficientemente cerca de la universidad para solo caminar a ella en las mananas que tiene que ensenar.*